

Christian Herrmann¹

Kathrin Bretz¹

Jürgen Kühnis²

Roger Keller¹

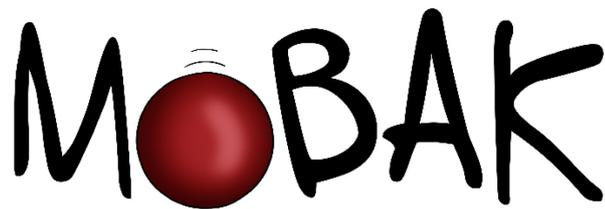
Harald Seelig³

Ilaria Ferrari¹

¹Pädagogische Hochschule Zürich

² Pädagogische Hochschule Schwyz

³ Universität Basel, Departement für Sport, Bewegung und Gesundheit



Monitoring motorischer Basiskompetenzen von 4- bis 8-jährigen Kindern in der Schweiz

– Dokumentation der Items und Skalen –

Stand: September 2020

DOI: [10.5281/zenodo.4009290](https://doi.org/10.5281/zenodo.4009290)



phsz



unterstützt von

Gesundheitsförderung Schweiz
Promotion Santé Suisse
Promozione Salute Svizzera

Inhaltsverzeichnis

1	Übersicht der Erhebungsinstrumente.....	3
2	Stichprobenbeschreibung und Skalendeskription.....	4
3	Testung des Kindes.....	5
3.1	Motorische Basiskompetenzen	5
3.2	BMI (nur Stichprobe Tessin).....	9
4	Elternfragebogen.....	10
4.1	Angaben zum Kind	10
4.1.1	Alter, Geschlecht	10
4.1.2	Anzahl der Geschwister	11
4.1.3	Sprache	12
4.1.4	Schulwegmobilität	13
4.1.5	Körperliche und sportliche Aktivität in der Freizeit	14
4.1.6	Körperliche und sportliche Aktivität im Verein.....	15
4.2	Angaben zu Ihrer Person (und ggf. zur/m Patner*in).....	16
4.2.1	Alter, Geschlecht, Nationalität, sportliche Aktivität.....	16
4.2.2	Parenting	18
4.2.3	Gesundheitsbezogene Lebensqualität der Kinder	19
4.2.4	Lebenskompetenzen des Kindes	21
5	Fragebogen Lehrpersonen.....	24
5.1	Klassenmerkmale	24
5.2	Lehrperson: Geschlecht, Alter und Lehrerfahrung.....	25
5.3	Bewegungsbezogene Aus- und Weiterbildung	26
5.4	Umfang und Inhalt der Bewegungs- und Sportangebote.....	27
5.5	Verfügbarkeit und Qualität der schulischen Bewegungsinfrastruktur	28
5.6	Diagnostische Kompetenzen.....	29
5.7	Soziale Integration der Kinder.....	30
6	Literaturverzeichnis	31
	Anhang: Vollständige Fragebögen.....	33

Zitationsvorschlag:

Hermann, C., Bretz, K., Kühnis, J., Keller, R., Seelig, H. & Ferrari, I. (2020). *MOBAK – Monitoring motorischer Basiskompetenzen von 4- bis 8-jährigen Kindern in der Schweiz: Dokumentation der Items und Skalen*. Zürich: Pädagogische Hochschule Zürich. [doi:10.5281/zenodo.4009290](https://doi.org/10.5281/zenodo.4009290).

Dieses Werk steht unter der Lizenz CC-BY-ND 4.0 International (Creative Commons Namensnennung – keine Bearbeitungen). Das Copyright © 2020 liegt bei den Autorinnen und Autoren.



1 Übersicht der Erhebungsinstrumente

Kinder (4-8 Jahre)	1. Motorische Basiskompetenzen, 2. Körpergrösse und Gewicht (BMI)	MOBAK-KG (Herrmann et al., 2020a), MOBAK-1-2 (Herrmann, 2018) (Cole et al., 2000; World Health Organisation, 2020)
Eltern	3. Soziodemographische Merkmale, Geburtsland und Nationalität der Kinder	Angelehnt an HBSC (Currie et al., 2004); Sport Schweiz (Lamprecht et al., 2015)
	4. Schulwegmobilität der Kinder	Angelehnt an Herrmann et al. (2017); Kühnis et al. (2019); Telford et al. (2004)
	5. Körperlich-sportliche Aktivität der Kinder (in der Freizeit, im Verein)	
	6. Sport-/bewegungsbezogene Unterstützung und Einstellung der Eltern	Angelehnt an Sallis et al. (2002); Andersen et al. (2006)
	7. Gesundheitsbezogene Lebensqualität der Kinder	KIDSCREEN-10 (Ravens-Sieberer, 2016; Robitail et al., 2007)
	8. Lebenskompetenzen des Kindes (Gefühlsbewältigung, Empathie, interpersonale Beziehungsfertigkeiten)	KOMPIK (Mayr et al., 2011; Mayr, 2012)
Lehrpersonen	9. Klassenmerkmale	Eigenentwicklung
	10. Soziodemographische Merkmale der Lehrperson	
	11. Bewegungsbezogene Aus- und Weiterbildung	
	12. Umfang und Inhalt der Bewegungs- und Sportangebote im Kindergarten (z. B. Purzelbaum-Kindergarten)	
	13. Verfügbarkeit und Qualität der schulischen Bewegungsinfrastruktur	Angelehnt an Rodrigues et al. (2005)
	14. Diagnostische Kompetenzen	Angelehnt an Herrmann et al. (2019)
	15. Soziale Integration der Kinder	Perceptions of Inclusion Questionnaire (Venetz et al., 2019)

2 Stichprobenbeschreibung und Skalendeskription

In diese Studie wurden insgesamt Daten von N=548 Kindergartenkindern ($M=67.99$ Monate, $SD=6.78$) und N=351 Kinder der ersten Klasse ($M=83.05$ Monate, $SD=3.72$) aufgenommen, von denen mindestens Daten aus einer der drei Datenquellen (MOBAK-Test, Einschätzung der Lehrpersonen, Einschätzung der Eltern) vorlag.

Die Erhebungen fanden im Februar und März 2020 in den Kantonen Tessin und Nidwalden statt.

	MOBAK-KG			MOBAK-1-2
	55 – 67 Monate	68 – 80 Monate	Gesamt	77 – 92 Monate
<i>MOBAK-Stichprobe</i>	N=236 $M=61.53, SD=3.67$	N=283 $M=73.12, SD=3.61$	N=500 $M=68.13, SD=6.79$	N=311 $M=83.13, SD=3.75$
<i>Einschätzung Lehrpersonen</i>	N=238 $M=61.57, SD=3.66$	N=303 $M=73.08, SD=3.55$	N=541 $M=68.02, SD=6.76$	N=347 $M=83.07, SD=3.73$
<i>Einschätzung Eltern</i>	N=236 $M=61.53, SD=3.67$	N=298 $M=73.09, SD=3.55$	N=534 $M=67.98, SD=6.78$	N=349 $M=83.05, SD=3.73$

Für die Beschreibung der Item- und Skalenkennwerte, welche unter den verwendeten Instrumenten aufgeführt sind, wurde der Mittelwert (M), die Standardabweichung (SD) und der Cronbach's alpha-Wert (α) berechnet. Hierfür wurden alle zur Verfügung stehenden Daten des jeweiligen Befragungsinstruments (Kinder, Lehrpersonen, Eltern) verwendet. Die Auswertung erfolgte für die Gesamtstichprobe sowie für die italienischen und deutschen Sprachversionen separat.

3 Testung des Kindes

3.1 Motorische Basiskompetenzen

Quelle: MOBAK-KG (Herrmann et al., 2020a, 2020b); MOBAK-1-2 (Herrmann, 2018)

Übersetzung: Testmanual (Kindergarten), Eigene Übersetzung

Instrument: Erhebungsprotokoll

Skalenbezeichnung: selfmov, objmov

Items (zusammengefasst für Skalenbildung): throw_score, catch_score, boun_score, drib_score, bala_score, roll_score, jump_score, run_score

Einzelitems:

Name	MoBaK-Einzelitem	Kodierung
throw (throw_korr)	DE: Werfen (Anzahl Treffer) IT: <i>Lanciare (numero di prove riuscite)</i>	1 = 0, 2 = 1, 3 = 2, 4 = 3, 5 = 4, 6 = 5, 7 = 6 erfolgreiche Versuche/prove riuscite (Kodierung muss verändert werden! s.u. "throw_korr")
catch_hits	DE: Fangen (Anzahl gefangene Bälle) IT: <i>Prendere (numero di palle prese)</i>	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6 erfolgreiche Versuche/palle prese
boun_a1	DE: Prellen 1. Versuch IT: <i>Palleggiare 1a prova</i>	DE: 0 = nicht bestanden, 1 = bestanden IT: 0 = non riuscita, 1 = riuscita
boun_a2	DE: Prellen 2. Versuch IT: <i>Palleggiare 2a prova</i>	DE: 0 = nicht bestanden, 1 = bestanden IT: 0 = non riuscita, 1 = riuscita
drib_a1	DE: Dribbeln 1. Versuch IT: <i>Dribblare 1a prova</i>	DE: 0 = nicht bestanden, 1 = bestanden IT: 0 = non riuscita, 1 = riuscita
drib_a2	DE: Dribbeln 2. Versuch IT: <i>Dribblare 2a prova</i>	DE: 0 = nicht bestanden, 1 = bestanden IT: 0 = non riuscita, 1 = riuscita
bala_a1	DE: Balancieren 1. Versuch IT: <i>Equilibrio 1a prova</i>	DE: 0 = nicht bestanden, 1 = bestanden IT: 0 = non riuscita, 1 = riuscita
bala_a2	DE: Balancieren 2. Versuch IT: <i>Equilibrio 2a prova</i>	DE: 0 = nicht bestanden, 1 = bestanden IT: 0 = non riuscita, 1 = riuscita
roll_a1	DE: Rollen 1. Versuch IT: <i>Capriola 1a prova</i>	DE: 0 = nicht bestanden, 1 = bestanden IT: 0 = non riuscita, 1 = riuscita
roll_a2	DE: Rollen 2. Versuch IT: <i>Capriola 2a prova</i>	DE: 0 = nicht bestanden, 1 = bestanden IT: 0 = non riuscita, 1 = riuscita
jump_a1	DE: Springen 1. Versuch IT: <i>Saltare 1a prova</i>	DE: 0 = nicht bestanden, 1 = bestanden IT: 0 = non riuscita, 1 = riuscita
jump_a2	DE: Springen 2. Versuch IT: <i>Saltare 2a prova</i>	DE: 0 = nicht bestanden, 1 = bestanden IT: 0 = non riuscita, 1 = riuscita
run_a1	DE: Laufen 1. Versuch IT: <i>Correre 1a prova</i>	DE: 0 = nicht bestanden, 1 = bestanden IT: 0 = non riuscita, 1 = riuscita
run_a2	DE: Laufen 2. Versuch IT: <i>Correre 2a prova</i>	DE: 0 = nicht bestanden, 1 = bestanden IT: 0 = non riuscita, 1 = riuscita

Umgepolte Items: - keine -

Syntax

*throw muss korrigiert werden, weil in evasy falsch/anders codiert.

```
COMPUTE throw_korr = throw - 1.
```

```
EXECUTE.
```

*berechnen der einzelnen Testitemscores.

```
RECODE throw_korr (0=0) (1=0) (2=0) (3=1) (4=1) (5=2) (6=2) INTO throw_score.
```

```
EXECUTE.
```

```
RECODE catch_hits (0=0) (1=0) (2=0) (3=1) (4=1) (5=2) (6=2) INTO catch_score.
```

```
EXECUTE.
```

```
COMPUTE boun_score=boun_a1+ boun_a2.
```

```
EXECUTE.
```

```
COMPUTE drib_score=drib_a1 + drib_a2.
```

```
EXECUTE.
```

```
COMPUTE bala_score=bala_a1 + bala_a2.
```

```
EXECUTE.
```

```
COMPUTE roll_score=roll_a1 + roll_a2.
```

```
EXECUTE.
```

```
COMPUTE jump_score=jump_a1 + jump_a2.
```

```
EXECUTE.
```

```
COMPUTE run_score=run_a1 + run_a2.
```

```
EXECUTE.
```

*berechnen der MoBaKs (Skala "Sich Bewegen").

```
COMPUTE selfmov=bala_score + roll_score + jump_score + run_score.
```

```
EXECUTE.
```

*berechnen der MoBaKs (Skala "Etwas Bewegen«).

```
COMPUTE objmov=throw_score + catch_score + boun_score + drib_score.
```

```
EXECUTE.
```

```
COMPUTE MOBAKsum = objmov + selfmov.
```

```
EXECUTE.
```

Beschreibung der MOBAK-Testinstrumente DEUTSCH

	MOBAK-KG	MOBAK-1-2	
Etwas-Bewegen	<i>Werfen</i>	Aus 1.5 m Distanz eine Zielscheibe (Ø 0.4 m) in 1.1 m Höhe mit einem Wurfball treffen können.	Aus 2.0 m Distanz eine Zielscheibe (Ø 0.4 m) in 1.3 m Höhe mit einem Wurfball treffen können.
	<i>Fangen</i>	Ein Testleiter lässt einen Basketball beschleunigt auf den Boden fallen. Den aufspringenden Ball kontrolliert fangen können.	Der Testleiter lässt einen Tennisball beschleunigt auf den Boden fallen. Den Ball nach dem Umkehrpunkt fangen können.
	<i>Dribbeln</i>	Einen Futsal in begrenztem Korridor (9.0 x 2.8 m) mit zwei 1.5 m breiten Hindernissen kontrolliert dribbeln können.	Mit mindestens fünf Ballkontakten einen Futsal durch einen markierten Korridor (5.0 x 1.0 m) dribbeln können.
	<i>Prellen</i>	Einen Volleyball mindestens fünf Mal am Stück beidhändig auf den Boden prellen und fangen können.	Einen kleinen Basketball durch einen markierten Korridor (5.0 x 1.0 m) prellen.
Sich-Bewegen	<i>Balancieren</i>	Über eine umgedrehte Langbank vor- und rückwärts balancieren können.	Über eine auf einem Sprungbrett liegende, umgedrehte Langbank vor- und rückwärts balancieren können.
	<i>Rollen</i>	Von einer schiefen Ebene eine Rolle vorwärts bis zum Stand ausführen können.	Eine Rolle vorwärts auf einer Mattenbahn ausführen können.
	<i>Springen</i>	Einbeinig eine Distanz von 3 m springen, umdrehen und auf anderem Bein zurückspringen können.	Über vier Teppichfliesen (0.35 x 0.35 m) im Abstand von 0.4 m springen können. Zwischen den Fliesen einbeinig. Neben den Fliesen gegrätscht.
	<i>Laufen</i>	In einem begrenzten Korridor (4.0 x 0.6 m) flüssig zweimal vorwärts und rückwärts laufen können.	Zweimal an einer 3.0 m langen Bodenmarkierung mittels Seitschritten hin und her laufen können.

Beschreibung der MOBAK-Testinstrumente ITALIENISCH

	MOBAK-SI	MOBAK-SE	
Muovere qualcosa	<i>Lanciare</i>	Essere in grado di colpire un bersaglio (Ø 0.4 m) appeso a una parete all'altezza di 1.1 m con una pallina da una distanza di 1.5 m.	Essere in grado di colpire un bersaglio (Ø 0.4 m) appeso a una parete all'altezza di 1.3 m con una pallina da una distanza di 2 m.
	<i>Prendere</i>	Essere in grado di prendere una palla. Il conduttore del test lancia la palla da pallacanestro su un segno a terra, il bambino deve prendere la palla dopo il rimbalzo.	Essere in grado di prendere una palla. Il conduttore del test lancia la pallina da tennis su un segno a terra, il bambino deve prendere la palla dopo il rimbalzo.
	<i>Dribblare</i>	Essere in grado di dribblare una palla da futsal attraverso un corridoio (9.0 x 2.8 m) passando accanto a due cassoni messi trasversali come ostacolo.	Essere in grado di dribblare con almeno cinque contatti una palla da futsal attraverso un corridoio delimitato (5.0 x 1.0 m).
	<i>Palleggiare</i>	Essere in grado di palleggiare un pallone da pallavolo con le due mani almeno cinque volte senza interruzioni. Il pallone deve rimbalzare su un punto previsto marcato con un nastro adesivo.	Essere in grado di palleggiare con un pallone da pallacanestro attraverso un corridoio delimitato (5.0 x 1.0 m).
Muoversi	<i>Equilibrio</i>	Riuscire a camminare avanti e indietro su una panchina capovolta mantenendo l'equilibrio.	Riuscire a camminare avanti e indietro su una panchina capovolta altalenante posata nel centro su un elemento di cassone mantenendo l'equilibrio.
	<i>Capriola</i>	Essere in grado di fare la capriola in avanti su un piano inclinato e di rialzarsi.	Essere in grado di fare la capriola in avanti su dei tappetini e di rialzarsi.
	<i>Saltare</i>	Essere in grado di saltare in maniera continua su un piede in avanti per una distanza di 3 m, girarsi e saltare al ritorno con l'altro piede.	Essere in grado di eseguire dei saltelli in avanti tra quattro tappetini quadrati (35 x 35 cm), alternando saltelli su un piede (tra i tappetini) e a gambe divaricate (al lato dei tappetini).
	<i>Correre</i>	Essere in grado di correre in avanti e indietro due volte in modo continuo all'interno di un corridoio delimitato (4.0 x 0.6 m).	Essere in grado di galoppare lateralmente (due volte andata e ritorno) tra due coni posati ad una distanza di 3 m.

3.2 BMI (nur Stichprobe Tessin)

Quelle: World Health Organisation (2020), Klassifizierung nach Cole et al. (2000)

Übersetzung: Eigene Übersetzung (Deutsch und Italienisch)

Instrument: Erhebungsprotokoll, objektive Erfassung des Gewichts (in kg) und der Grösse (in cm) mit Digitalwaage und Stadiometer vor Ort

Itembezeichnung: height, weight, shoes

Itemformulierungen:

height	DE: Grösse (in cm) <i>IT: Statura (in cm)</i>
weight	DE: Gewicht (in kg) <i>IT: Peso corporeo (in kg)</i>
shoes	DE: mit / ohne Schuhe <i>IT: con / senza scarpe</i>

Kodierung:

height	Keine
weight	Keine
shoes	DE: 0 = ohne Schuhe, 1 = mit Schuhen <i>IT: 0 = senza scarpe, 1 = con scarpe</i>

Umgepolte Items: - keine -

Syntax

*Falls mit Schuhen gemessen wurde, wird 1 cm von height abgezogen).

COMPUTE BMI=weight/(((height - shoes)/100) ** 2).

EXECUTE.

4 Elternfragebogen

4.1 Angaben zum Kind

4.1.1 Alter, Geschlecht

Quelle: Eigenentwicklung
Übersetzung: Eigene Übersetzung (Italienisch)
Instrument: Elternfragebogen
Itembezeichnung: birthmonthyear, sex
Itemformulierungen:

birthmonthyear	DE: Geburtsdatum des Kindes: MM.JJJJ IT: <i>Data di nascita del/la figlio/a: MM.JJJJ</i>
sex	DE: Welches Geschlecht hat ihr Kind? IT: <i>Sesso del/la figlio/a</i>

Kodierung:

birthmonthyear	Keine
sex	DE: 1 = männlich, 2 = weiblich IT: <i>1 = maschile, 2 = femminile</i>

Umgepolte Items: - keine -

4.1.2 Anzahl der Geschwister

Quelle: Angelehnt an HBSC-Studie (Currie et al., 2004), Sport Schweiz (Lamprecht et al., 2015)

Übersetzung: Eigene Übersetzung (Italienisch)

Instrument: Elternfragebogen

Itembezeichnung: siblings, age_sibl

Itemformulierungen:

siblings	DE: Wie viele Geschwister hat ihr Kind? <i>IT: Quanti fratelli/sorelle ha suo figlio/ sua figlia?</i>
age_sibl	DE: Wie alt sind die Geschwister (Mehrfachantworten möglich) <i>IT: Quanti anni hanno i fratelli/ le sorelle? (più risposte possibili)</i>

Kodierung:

siblings	1 = 0, 2 = 1, 3 = 2, 4 = 3, 5 = 4, 6 = >4
age_sibl	1 = <3; 2 = 3; 3 = 4; 4 = 5; 5 = 6; 6 = 7; 7 = 8; 8 = 9; 9 = 10; 10 = 11; 11 = 12; 12 = 13; 13 = 14; 14 = 15; 15 = 16; 16 = 17; 17 = 18; 18 = > 18

Umgepolte Items: - keine -

4.1.3 Sprache

<u>Quelle:</u>	Eigenentwicklung
<u>Übersetzung:</u>	Eigene Übersetzung (Italienisch)
<u>Instrument:</u>	Elternfragebogen
<u>Itembezeichnung:</u>	school_language, home_language
<u>Itemformulierungen:</u>	

school_language	DE: Wie gut beherrscht Ihr Kind die Sprache, die die Lehrpersonen im Kindergarten/in der Schule sprechen? <i>IT: In che misura il/la figlio/a comprende e parla la lingua delle insegnanti della scuola dell'infanzia / scuola elementare?</i>
home_language	DE: Welche Sprache sprechen Sie überwiegend mit Ihren Kindern zu Hause? <i>IT: In quale lingua comunicate prevalentemente con i vostri figli a casa?</i>

Kodierung:

school_language	DE: 1 = schlecht, 2 = eher schlecht, 3 = eher gut, 4 = gut <i>IT: 1 = male, 2 = piuttosto male, 3 = abbastanza bene, 4 = bene</i>
home language	Keine

Umgepolte Items: - keine -

4.1.4 Schulwegmobilität

Quelle: Eigenentwicklung, angelehnt an Herrmann et al. (2017); Kühnis et al. (2019); Telford et al. (2004)

Übersetzung: Eigene Übersetzung (Italienisch)

Instrument: Elternfragebogen

Itembezeichnung: mobility

Itemformulierungen:

mobility	DE: Wie kommt ihr Kind in der Regel zur Schule? <i>IT: In che modo il/la figlio/a si reca solitamente a scuola?</i>
----------	--

Kodierung:

mobility	DE: 1 = zu Fuss; 2 = mit dem Fahrrad; 3 = mit dem Kickboard (Scooter), 4 = mit dem Schulbus / mit öffentlichen Verkehrsmitteln, 5 = mit dem Auto, 6 = Sonstiges <i>IT: 1 = a piedi, 2 = con la bici, 3 = con il monopattino, 4 = con il bus scolastico/i mezzi pubblici, 5 = von l'auto, 6 = altro</i>
----------	---

Umgepolte Items: - keine -

4.1.5 Körperliche und sportliche Aktivität in der Freizeit

Quelle: Eigenentwicklung, angelehnt an Herrmann et al. (2017); Kühnis et al. (2019); Telford et al. (2004)

Übersetzung: Eigene Übersetzung (Italienisch)

Instrument: Elternfragebogen (nur Kindergartenkinder)

Itembezeichnung: days_active, days_play

Itemformulierungen:

days_active	DE: An wie vielen Tagen pro Woche ist Ihr Kind für mindestens eine halbe Stunde sportlich aktiv? <i>IT: <u>Quanti giorni</u> alla settimana suo/a figlio/a pratica almeno mezz'ora di attività fisica?</i>
days_play	DE: An wie vielen Tagen pro Woche bewegt sich Ihr Kind draussen im Freien zum Spielen? <i>IT: <u>Quanti giorni</u> alla settimana suo/a figlio/a svolge dell'attività motoria e/o gioca all'aperto?</i>

Kodierung:

days_active, days_play	1 = 0, 2 = 1, 3 = 2, 4 = 3, 5 = 4, 6 = 5, 7 = 6, 8 = 7
------------------------	--

Umgepolte Items: - keine -

4.1.6 Körperliche und sportliche Aktivität im Verein

Quelle: Eigenentwicklung, angelehnt an Herrmann et al. (2017); Kühnis et al. (2019); Telford et al. (2004)

Übersetzung: Eigene Übersetzung (Italienisch)

Instrument: Elternfragebogen (nur Primarschulkinder)

Itembezeichnung: club_sport, type_sport, freq_sport, days_sport, optional_sport

Itemformulierungen:

club_sport	DE: Ist Ihr Kind Mitglied in einem Sportverein? <i>IT: Suo/a figlio/a è membro di una società sportiva?</i>
type_sport	DE: Welche Sportart(en) betreibt Ihr Kind im Verein? <i>IT: Nella società sportiva, quale/-i sport pratica suo/a figlio/a?</i>
freq_sport	DE: Wie oft pro Woche übt Ihr Kind diese Sportart(en) aus? <i>IT: Quante volte alla settimana suo/a figlio/a pratica questo sport?</i>
days_sport	DE: An wie vielen Tagen pro Woche ist Ihr Kind ausserhalb von Schule oder Verein sportlich aktiv? (für mindestens eine halbe Stunde) <i>IT: Quanti giorni alla settimana suo/a figlio/a è attivo fisicamente al di fuori della scuola o della società sportiva (come minimo per mezz'ora)?</i>
optional_sport	DE: Wie häufig nimmt Ihr Kind an freiwilligen Sportangeboten in der Schule teil? <i>IT: Con quale frequenza suo/a figlio/a partecipa alle attività di sport scolastico facoltativo?</i>

Kodierung:

club_sport	1 = nein, 2 = ja <i>IT: 1 = no, 2 = sì</i>
type_sport	Keine
freq_sport, days_sport	1 = 0 mal, 2 = 1 mal, 3 = 2 mal, 4 = 3 mal, 5 = 4 mal, 6 = 5 mal, 7 = 6 mal
optional_sport	DE: 1 = nie, 2 = selten, 3 = regelmässig <i>IT: 1 = mai, 2 = raramente, 3 = regolarmente</i>

Umgepolte Items: - keine -

4.2 Angaben zu Ihrer Person (und ggf. zur/m Partner*in)

4.2.1 Alter, Geschlecht, Nationalität, sportliche Aktivität

Quelle: Angelehnt an HBSC-Studie (Currie et al., 2004) ; Sport Schweiz (Lamprecht et al., 2015)

Übersetzung: Eigene Übersetzung (Italienisch)

Instrument: Elternfragebogen

Itembezeichnung: age_parent, sex_parent, swiss_parent, sport_parent, support_parent, single_parent, age_partner, sex_partner, swiss_partner, sport_partner

Itemformulierungen:

age_parent	DE: Wie alt sind Sie? <i>IT: Et�?</i>
sex_parent	DE: Welches Geschlecht haben Sie? <i>IT: Sesso?</i>
swiss_parent	DE: Besitzen Sie die Schweizer Staatsbürgerschaft? <i>IT: Possiede la cittadinanza svizzera?</i>
sport_parent	DE: Wie stufen Sie sich sportlich ein? <i>IT: Come si giudica Lei a livello sportivo?</i>
support_parent	DE: Wie zutreffend ist folgende Aussage für Sie: Ich unterstütze mein Kind gerne bei seinen sportlichen Aktivitäten <i>IT: Quanto � vera questa frase per Lei?: Sostengo volentieri mio/a figlio/a nelle sue attività sportive.</i>
single_parent	DE: Sind Sie alleinerziehend? <i>IT: Sta crescendo suo/a figlio/a da solo?</i>
age_partner	DE: Wie alt ist Ihr/e Partner/in? <i>IT Et� del/della partner?</i>
sex_partner	DE: Welches Geschlecht hat Ihr/e Partner/in? <i>IT: Sesso del/della partner?</i>
swiss_partner	DE: Besitzt Ihr/e Partner/in die Schweizer Staatsbürgerschaft? <i>IT: Il/La partner possiede la cittadinanza svizzera?</i>
sport_partner	DE: Wie stufen Sie Ihre/n Partner/in sportlich ein? <i>IT: Come giudica il suo/la sua partner a livello sportivo?</i>
support_partner	DE: Wie zutreffend ist die folgende Aussage? Mein/e Partner/in unterstützt mein Kind gerne bei seinen sportlichen Aktivit�ten. <i>IT: Quanto � vera questa frase per Lei?: Il mio/La mia partner sostiene mio/a figlio/a nelle sue attività sportive.</i>

Kodierung:

single_parent	DE: 1 = nein, 2 = ja IT: 1 = no, 2 = sì
age_parent, age_partner	Keine
sex_parent, sex_partner	DE: 1 = männlich, 2 = weiblich IT: 1 = maschile, 2 = femminile
swiss_parent, swiss_partner	DE: 1 = nein, 2 = ja IT: 1 = no, 2 = sì
sport_parent, sport_partner	DE: 1 = Nichtsportler/in. Mein/e Partner/in treibt praktisch keinen Sport, 2 = Gelegenheitssportler/in. Mein/e Partner/in treibt ab und zu Sport, aber eher unregelmässig, 3 = Aktiv. Mein/e Partner/in ist regelmässig (bis ca. 2 Stunden pro Woche) sportlich aktiv, 4 = Sportlich. Mein/e Partner/in ist sportlich sehr aktiv und treibt mehr als 2 Stunden pro Woche Sport. IT: 1 = Non sportivo/a. Non pratico nessuna attività sportiva, 2 = Sportivo/a occasionale. Faccio sport di tanto in tanto, ma in modo piuttosto irregolare, 3 = Attivo/a. Sono regolarmente attivo/a nello sport (fino a circa 2 ore settimanali), 4 = Sportivo/a. Sono molto attivo/a e pratico sport per più di 2 ore settimanali
support_parent, support_partner	DE: 1 = trifft nicht zu, 2 = trifft eher nicht zu, 3 = trifft eher zu, 4 = trifft zu IT: 1 = per nulla vero, 2 = poco vero, 3 = abbastanza vero, 4 = totalmente vero

Umgepolte Items: - keine -

4.2.2 Parenting

Quelle: Eigenentwicklung, angelehnt an Sallis et al (2002); Andersen et al. (2006)

Übersetzung: Eigene Übersetzung (Deutsch und Italienisch)

Instrument: Elternfragebogen

Skalenbezeichnung: parenting

Itemformulierungen:

	Wie häufig (pro Woche)...
	<i>Quanto spesso (alla settimana)...</i>
par_01	DE: ... ermutigen Sie oder andere (erwachsene) Familienmitglieder Ihr Kind zur sportlichen Aktivität? IT: ... <i>Lei o altri familiari (adulti) incoraggiate vostro/a figlio/a alla pratica di attività sportive?</i>
par_02	DE: ... nehmen Sie oder andere (erwachsene) Familienmitglieder gemeinsam mit Ihrem Kind an sportlichen Aktivitäten teil? IT: ... <i>Lei o altri familiari (adulti) partecipate ad attività sportive insieme a vostro/a figlio/a?</i>
par_03	DE: ... begleiten Sie oder andere (erwachsene) Familienmitglieder Ihr Kind an Orte (z.B. Spielplatz, Fußballplatz), an denen es sportlich aktiv sein kann? IT: ... <i>Lei o altri familiari (adulti) accompagnate vostro/a figlio/a in luoghi dove può praticare attività fisiche? (ad es. parco giochi, campo da calcio, ecc.)?</i>
par_04	DE: ... beobachten Sie oder andere (erwachsene) Familienmitglieder Ihr Kind bei seinen sportlichen Aktivitäten? IT: <i>Lei o altri familiari (adulti) osservate vostro/a figlio/a durante la pratica delle sue attività sportive?</i>
par_05	DE: ... nehmen Sie oder andere (erwachsene) Familienmitglieder sich Zeit, um Ihrem Kind zu zeigen, wie es sportliche Aktivitäten (z.B. Velo fahren, Ball spielen) ausüben kann? IT: ... <i>Lei o altri familiari (adulti) vi prendete il tempo per insegnare a vostro/a figlio/a delle attività fisiche? (ad es. andare in bicicletta, giocare con la palla, ecc.)?</i>

Kodierung:

par_01-05	DE: 1 = nie, 2 = < 1 mal, 3 = 1-2 mal, 4 = 3-4 mal, 5 = 5-6 mal, 6 = täglich IT: 1 = <i>mai</i> , 2 = <i>meno di 1 volta</i> , 3 = <i>1-2 volte</i> , 4 = <i>3-4 volte</i> , 5 = <i>giornalmente</i>
-----------	---

Umgepolte Items: - keine -

Skalenkennwerte: Summenwert (5-25)

	Gesamt	Deutsch	Italienisch
M	18.83	17.39	19.22
SD	4.86	4.12	4.97
Cronbach's α	.81	.73	.82
N	858	182	676

Syntax

*Parenting.

COMPUTE parenting=SUM(par_01,par_02,par_03,par_04,par_05).

VARIABLE LABELS parenting 'Parenting (social support)'.
EXECUTE.

4.2.3 Gesundheitsbezogene Lebensqualität der Kinder

Quelle: Kidscreen-10 (Ravens-Sieberer, 2016; Robitail et al., 2007)

Übersetzung: Italienische Version des Kidscreens

Instrument: Elternfragebogen

Skalenbezeichnung: kidscr_10_Index_raw

Einzelitem (Gesundheit im Allgemeinen) : kidscr_11

Itemformulierungen:

kidscr_01	DE: Hat sich Ihr Kind fit und wohl gefühlt? <i>IT: Suo/a figlio/a si è sentito/a bene e in forma?</i>
kidscr_02	DE: Ist Ihr Kind voller Energie gewesen? <i>IT: Suo/a figlio/a si è sentito/a pieno di energie?</i>
kidscr_03	DE: Hat sich Ihr Kind traurig gefühlt? <i>IT: Suo/a figlio/a si è sentito/a triste?</i>
kidscr_04	DE: Hat sich Ihr Kind einsam gefühlt? <i>IT: Suo/a figlio/a si è sentito/a solo/a?</i>
kidscr_05	DE: Hat Ihr Kind genug Zeit für sich selbst gehabt? <i>IT: Suo/a figlio/a ha avuto abbastanza tempo per se stesso?</i>
kidscr_06	DE: Konnte Ihr Kind in seiner Freizeit die Dinge machen, die es tun wollte? <i>IT: Suo/a figlio/a ha avuto il tempo di fare ciò che desiderava fare nel suo tempo libero?</i>
kidscr_07	DE: Hat sich Ihr Kind durch seine Mutter / seinen Vater gerecht behandelt gefühlt? <i>IT: Suo/a figlio/a ha sentito che i suoi genitori lo trattavano giustamente?</i>
kidscr_08	DE: Hat Ihr Kind mit seinen Freunden Spass gehabt? <i>IT: Suo/a figlio/a si è divertito/a con i suoi amici?</i>
kidscr_09	DE: Ist Ihr Kind in der Schule gut zurechtgekommen? <i>IT: Suo/a figlio/a è andato/a bene a scuola?</i>
kidscr_10	DE: Konnte Ihr Kind gut aufpassen? <i>IT: Suo/a figlio/a è riuscito a prestare attenzione a scuola?</i>
kidscr_11	DE: Was denken Sie: Wie würde Ihr Kind seine Gesundheit im Allgemeinen beschreiben? <i>IT: In generale, come valuta la salute di suo figlio/a?</i>

Kodierung:

kidscr_01, kidscr_09	DE: 1 = überhaupt nicht, 2 = ein wenig, 3 = mittelmässig, 4 = ziemlich, 6 = sehr <i>IT: 1 = per nulla, 2 = poco, 3 = moderatamente, 4 = molto, 5 = estremamente</i>
kidscr_02- 08, kidsc_10	DE: 1 = nie, 2 = selten, 3 = manchmal, 4 = oft, 5 = immer <i>IT: 1 = mai, 2 = raramente, 3 = abbastanza spesso, 4 = molto spesso, 5 = sempre</i>
kidscr_11	DE: 1 = ausgezeichnet, 2 = sehr gut, 3 = gut, 4 = weniger gut, 5 = schlecht <i>IT: 1 = eccellente, 2 = molto buona, 3 = buona, 4 = discreta, 5 = scarsa</i>

Umgepolte Items: kidscr_03 in kids_03_inv, kidscr_04 in kids_04_inv

Skalenkennwerte: KidScreen-10-Index Summenwert (10-50)

	Gesamt	Deutsch	Italienisch
M	40.72	42.00	40.38
SD	4.36	3.48	4.51
Cronbach's α	.62	.54	.63
N	861	183	678

Itemkennwerte: KidScreen-11 (1-5)

	Gesamt	Deutsch	Italienisch
M	1.89	1.94	1.88
SD	.72	.65	.74
N	859	183	676

Syntax

*KidScreen-10-Index mit zwei invertierten Items.

```
COMPUTE kidscr_03_inv = 6 - kidscr_03.
```

```
VARIABLE LABELS kidscr_03_inv 'inverted item 3 kidscreen'.
```

```
COMPUTE kidscr_04_inv = 6 - kidscr_04.
```

```
VARIABLE LABELS kidscr_04_inv 'inverted item 4 kidscreen'.
```

```
COMPUTE kidscr_10_Index_raw = SUM(kidscr_01,kidscr_02,kidscr_03_inv,kidscr_04_inv,
kidscr_05,kidscr_06,kidscr_07,kidscr_08, kidscr_09, kidscr_10).
```

```
VARIABLE LABELS kidscr_10_Index_raw 'Sum of KidScreen-10-Items'.
```

4.2.4 Lebenskompetenzen des Kindes

Quelle: KOMPIK (Mayr et al., 2011; Mayr, 2012)

Übersetzung: Eigene Übersetzung

Instrument: Elternfragebogen

Skalenbezeichnung: KOMPIK

Itemformulierungen:

KOMPIK_01	DE: Ihr Kind steigert sich in seine Wut hinein <i>IT: Suo/a figlio/a si lascia trasportare dalla rabbia</i> DE: Ihr Kind... <i>IT: Suo/a figlio/a ...</i>
KOMPIK_02	DE: kann Ärger angemessen ausdrücken (es rastet z.B. nicht aus, wird körperlich aggressiv oder beleidigt andere) <i>IT: sa gestire adeguatamente la rabbia (ad esempio non diventa fisicamente aggressivo/a o insulta gli altri)</i>
KOMPIK_03	DE: kommt über Enttäuschungen schnell hinweg (z.B. wenn es bei einem Spiel verloren hat) <i>IT: supera rapidamente le delusioni (ad esempio quando perde ad un gioco)</i>
KOMPIK_04	DE: beruhigt sich schnell wieder, wenn es aufgeregt ist (z.B. nach einem Streit) <i>IT: dopo essersi agitato/a si calma rapidamente (ad esempio dopo un litigio)</i>
KOMPIK_05	DE: kann sich selbst beruhigen, wenn es aufgeregt ist (z.B. nutzt es Rückzugsmöglichkeiten, sucht sich eine Beschäftigung oder sucht Trost bei der Lehrperson) <i>IT: dopo essersi agitato/a, riesce a calmarsi in maniera autonoma (Ad esempio: Trovandosi un'occupazione, cercando conforto dall'insegnante oppure si prende i suoi spazi)</i>
KOMPIK_06	DE: ist betroffen, wenn es einem anderen Kind wehgetan hat, reagiert schuldbewusst <i>IT: si rende conto quando fa del male ad un altro bambino/ un'altra bambina, è consapevole di essere colpevole</i>
KOMPIK_07	DE: nimmt Rücksicht, wenn es der Lehrperson nicht gut geht <i>IT: si preoccupa, quando l'insegnante non sta bene</i>
KOMPIK_08	DE: fühlt mit, wenn ein anderes Kind traurig ist <i>IT: percepisce quando un altro bambino/ un'altra bambina è triste</i>
KOMPIK_09	DE: hilft von sich aus Kindern, die Hilfe brauchen <i>IT: aiuta spontaneamente bambini che necessitano di aiuto</i>
KOMPIK_10	DE: tröstet ein anderes Kind, wenn es sieht, dass es ihm schlecht geht <i>IT: conforta altri bambini quando nota che stanno male</i>
KOMPIK_11	DE: spielt mit verschiedenen Kindern (es ist nicht auf einzelne Kinder festgelegt) <i>IT: gioca con diversi bambini (non si concentra su singoli bambini)</i>

KOMPIK_12	DE: ist bei anderen Kindern als Spielpartner gefragt <i>IT: è richiesto/a come compagno/a di gioco da parte degli altri bambini</i>
KOMPIK_13	DE: hat engere Freundschaften mit anderen Kindern <i>IT: ha delle amicizie più strette con determinati bambini</i>
KOMPIK_14	DE: ist für andere Kinder wichtig, hat Einfluss in der Gruppe <i>IT: è una figura di riferimento per gli altri bambini, in quanto ha un'influenza sul gruppo</i>

Kodierung:

KOMPIK_01	DE: 1 = sehr selten, 2 = selten, 3 = manchmal, 4 = häufig, 5 = sehr häufig <i>IT: 1 = molto raramente / mai, 2 = raramente, 3 = qualche volta, 4 = spesso, 5 = molto spesso</i>
KOMPIK_02-14	DE: 1 = trifft nicht zu, 2 = trifft wenig zu, 3 = trifft teilweise zu, 4 = trifft überwiegend zu, 5 = trifft völlig zu <i>IT: 1 = per nulla vero, 2 = poco vero, 3 = abbastanza vero, 4 = molto vero, 5 = totalmente vero</i>

Umgepolte Items: KOMPIK_01 in KOMPIK_01_inv

Skalenkennwerte: KOMPIK_emoreg Summenwert (5 – 25)

	Gesamt	Deutsch	Italienisch
M	17.82	18.35	17.67
SD	3.30	3.22	3.31
Cronbach's α	.75	.65	.67
N	836	181	655

Skalenkennwerte: KOMPIK_empathy Summenwert (5 – 25)

	Gesamt	Deutsch	Italienisch
M	20.40	20.68	20.33
SD	3.09	2.77	3.16
Cronbach's α	.62	.74	.82
N	800	159	641

Skalenkennwerte: KOMPIK_relation Summenwert (5 – 20)

	Gesamt	Deutsch	Italienisch
M	15.10	15.29	15.05
SD	2.47	2.71	2.40
Cronbach's α	.71	.81	.69
N	831	175	656

Syntax

*KOMPIK: Drei Subskalen mit einem invertierten Item.

COMPUTE KOMPIK_01_inv = 6 - KOMPIK_01.

VARIABLE LABELS KOMPIK_01_inv 'inverted item 1 KOMPIK'.

COMPUTE KOMPIK_emoreg =

SUM.5(KOMPIK_01_inv,KOMPIK_02,KOMPIK_03,KOMPIK_04,KOMPIK_05).

```
VARIABLE LABELS KOMPIK_emoreg 'regulation of emotions (KOMPIK)'.  
COMPUTE KOMPIK_empathy=  
    SUM.5(KOMPIK_06,KOMPIK_07,KOMPIK_08,KOMPIK_09,KOMPIK_10).  
VARIABLE LABELS KOMPIK_empathy 'empathy (KOMPIK)'.  
COMPUTE KOMPIK_relation= SUM.4(KOMPIK_11,KOMPIK_12,KOMPIK_13,KOMPIK_14).  
VARIABLE LABELS KOMPIK_relation 'social relationships (KOMPIK)'.  
EXECUTE.
```

5 Fragebogen Lehrpersonen

5.1 Klassenmerkmale

Quelle: Eigenentwicklung

Übersetzung: Eigene Übersetzung

Instrument: Lehrpersonfragebogen

Itembezeichnung: school, Purzelbaum (nur NW), class, numberkids

Itemformulierungen:

name_teacher	DE: Name der Lehrperson <i>IT: Nome dell'insegnante</i>
school	DE: Schulhaus/Ort <i>IT: Scuola/luogo</i>
Purzelbaum	DE: Ist Ihr Kindergarten ein sog. «Purzelbaum»-Kindergarten?
class	DE: Klasse <i>IT: Classe</i>
numberkids	DE: Wie viele Kinder sind in dieser Klasse? <i>IT: Quanti allievi ci sono nella sua classe?</i>

Kodierung:

class_ID	Keine
school	Keine
Purzelbaum	DE: 1 = ja, 2 = nein
class	Keine
numberkids	Keine

Umgepolte Items: - keine -

5.2 Lehrperson: Geschlecht, Alter und Lehrerfahrung

Quelle: Eigenentwicklung
Übersetzung: Eigene Übersetzung
Instrument: Lehrpersonfragebogen
Itembezeichnung: age_teacher, sex_teacher, expertise
Itemformulierungen:

age_teacher	DE: Wie alt sind Sie? <i>IT: Età?</i>
sex_teacher	DE: Welches Geschlecht haben Sie? <i>IT: Sesso?</i>
expertise	DE: Über wie viele Jahre Berufserfahrung als Lehrperson verfügen Sie? <i>IT: Quanti anni di esperienza lavorativa ha come insegnante?</i>

Kodierung:

age_teacher	Keine
sex_teacher	DE: 1 = männlich, 2 = weiblich
expertise	<i>IT: 1 = maschile, 2 = femminile</i> Keine

Umgepolte Items: - keine -

5.3 Bewegungsbezogene Aus- und Weiterbildung

<u>Quelle:</u>	Eigenentwicklung
<u>Übersetzung:</u>	Eigene Übersetzung
<u>Instrument:</u>	Lehrpersonfragebogen
<u>Itembezeichnung:</u>	training, quali, competence
<u>Itemformulierungen:</u>	

training	DE: An wie vielen Weiterbildungen (WB) zum Thema Bewegung und Sport haben Sie in den letzten vier Jahren teilgenommen? <i>IT: A quanti corsi di formazione continua (FC) sul tema motricità ha preso parte negli ultimi 4 anni?</i>
quali	DE: Welche Zusatzqualifikationen haben Sie im Bereich Bewegung und Sport erworben? <i>IT: Quali qualifiche supplementari ha acquisito in ambito sportivo?</i>
quali_other	DE: Andere Qualifikationen <i>IT: Altre qualifiche</i>
competence	DE: Wie schätzen Sie Ihre Unterrichtskompetenz für das Fach Sport ein? <i>IT: Come giudica le sue competenze d'insegnamento riguardo all'educazione fisica?</i>

Kodierung:

training	DE: 1 = keine WB-Kurse, 2 = 1 WB-Kurs, 3 = 2 WB-Kurse, 4 = 3 WB-Kurse, 5 = 4 WB-Kurse, 6 = mehr als 4 WB-Kurse <i>IT: 1 = nessun corso di FC, 2 = 1 corso di FC, 3 = 2 corso di FC, 4 = 3 corsi di FC, 5 = 4 corsi di FC, 6 = più di 4 corsi di FC</i>
quali	DE: 1 = keine; 2 = J+S-Leiterausbildung, 3 = SLRG-Brevet, 4 = Andere <i>IT: 1 = nessuna, 2 = Formazione per monitore G+S, 3 = Brevetto di salvataggio SSS, 4 = Altre</i>
quali_other	Keine
competence	DE: 1 = gering, 2 = ausreichend, 3 = gut, 4 = sehr gut <i>IT: 1 = limitate, 2 = discrete, 3 = buone, 4 = molto buone</i>

Umgepolte Items: - keine -

5.4 Umfang und Inhalt der Bewegungs- und Sportangebote

<u>Quelle:</u>	Eigenentwicklung
<u>Übersetzung:</u>	Eigene Übersetzung
<u>Instrument:</u>	Lehrpersonfragebogen
<u>Itembezeichnung:</u>	pe_number, pe_extra, pe_field
<u>Itemformulierungen:</u>	

pe_number	DE: Wie viele Sportlektionen werden in dieser Klasse pro Woche unterrichtet? <i>IT: Quante lezioni di educazione fisica vengono svolte con questa classe settimanalmente?</i>
pe_extra	DE: Wie viele andere Lektionen pro Woche verbinden Sie mit Bewegungsaktivitäten? <i>IT: Quante altre lezioni si collegano settimanalmente all'attività fisica?</i>
pe_field_	DE: Welche Kompetenzbereiche des Lehrplans haben Sie in diesem Schuljahr angeboten? (Mehrfachantworten möglich) <i>IT: Quali tipologie di attività sono state proposte durante quest'anno scolastico? (Più risposte possibili)</i>

Kodierung:

pe_number, pe_extra	DE: 1 = 1 Lektion, 2 = 2 Lektionen, 3 = 3 Lektionen, 4 = 4 Lektionen, 5 = 5 Lektionen, 6 = 6 Lektionen <i>IT: 1 = 1 lezione, 2 = 2 lezione, 3 = 3 lezione, 4 = 4 lezione, 5 = 5 lezione, 6 = 6 lezione</i>
pe_field	DE: 1 = Laufen-Springen-Werfen, 2 = Darstellen und Tanzen, 3 = Bewegen an Geräten, 4 = Gleiten-Rollen-Fahren, 5 = Spielen, 6 = Bewegen im Wasser <i>IT: 1 = Correre-Saltare-Lanciare, 2 = Espressività e Danza, 3 = Ginnastica agli attrezzi, 4 = Scivolare-Muoversi su ruote – Condurre veicoli, 5 = Giocare, 6 = Movimento in acqua</i>

Umgepolte Items: - keine -

5.5 Verfügbarkeit und Qualität der schulischen Bewegungsinfrastruktur

<u>Quelle:</u>	Eigenentwicklung
<u>Übersetzung:</u>	Eigene Übersetzung
<u>Instrument:</u>	Lehrpersonfragebogen
<u>Itembezeichnung:</u>	pe_infrastructure, pe_classroom
<u>Itemformulierungen:</u>	

pe_infrastructure	DE: Welche der folgenden Sportinfrastruktur können Sie an Ihrer Schule nutzen?
pe_classroom	IT: <i>Quali delle seguenti strutture sono disponibili nella Sua scuola? (Più risposte possibili)</i> DE: Haben Sie den Klassenraum bewegungsfreundlich eingerichtet? IT: <i>Le aule sono allestite in modo tale da favorire il movimento?</i>

Kodierung:

pe_infrastructure	DE: 1 = Sporthalle, 2 = Rasenplatz, 3 = Hartplatz, Kunstrasen, 4 = Gymnastikraum, 5 = Schwimmbad/ -halle IT: 1 = <i>Palestra</i> , 2 = <i>Prato</i> , 3 = <i>Piazzala</i> , <i>campo sintetico</i> , 4 = <i>Salone</i> , 5 = <i>Piscina</i>
pe_classroom	DE: 1 = nein, 2 = ja IT: 1 = <i>no</i> , 2 = <i>si</i>

Umgepolte Items: - keine -

5.6 Diagnostische Kompetenzen

Quelle: Eigenentwicklung, angelehnt an Herrmann et al. (2019)
Übersetzung: Eigene Übersetzung
Instrument: Fragebogen zur Diagnostischen Kompetenz
Itembezeichnung: throw_t, catch_t, boun_t, drib_t, bala_t, roll_t, jump_t, run_t
Itemformulierungen:

	Bitte schätzen Sie den Anteil der Kinder Ihrer Klasse ein, welche folgende Aufgaben erfüllen können:
throw_t	DE: Mit einem kleinen Ball eine Zielscheibe (Durchmesser 40 cm) aus 1.5 m treffen. <i>IT: Colpire un bersaglio da 1,5 m di distanza con una pallina (SI); Colpire un bersaglio da 2 m di distanza con una pallina (SE).</i>
catch_t	DE: Einen indirekt zugespielten Basketball kontrolliert fangen. <i>IT: Afferrare una palla da mini-basket passata indirettamente (SI); Afferrare una pallina rimbalzante passata indirettamente (SE).</i>
boun_t	DE: Einen Ball in kurzen Abständen mehrmals beidhändig auf den Boden prellen und fangen. <i>IT: Palleggiare in modo regolare e controllato con una palla utilizzando entrambe le mani, e fermandosi al massimo 1 sec. tra un palleggio e l'altro (SI), Avanzare in un corridoio, palleggiando in modo regolare e controllato con una palla, potendo utilizzare entrambe le mani (SE).</i>
drib_t	DE: Einen Ball mit dem Fuss um zwei Hindernisse herum dribbeln. <i>IT: Dribblare con una palla con i piedi attorno a degli ostacoli (SI), Dribblare con i piedi lungo un corridoio, senza perdere il controllo della palla (SE).</i>
bala_t	DE: Über eine umgedrehte Langbank vorwärts und rückwärts balancieren, ohne runterzufallen. <i>IT: Camminare in equilibrio in avanti e indietro su una panchina rovesciata, senza cadere (SI), Camminare in equilibrio in avanti e indietro su una panchina rovesciata altalenante, senza cadere (SE).</i>
roll_t	DE: Auf einer schiefen Ebene eine Rolle vorwärts turnen. <i>IT: Fare una capriola in avanti su un piano inclinato, alzandosi in maniera fluida (SI) Fare una capriola in avanti, alzandosi in maniera fluida (SE).</i>
jump_t	DE: Einbeinig hüpfen (3 m auf linkem Bein, 3 m auf rechtem Bein). <i>IT: Saltellare su un piede (3 m sul piede destro e 3 m su quello sinistro) (SI); Saltare fluidamente in modo alternato con una gamba tra i tappeti e con le gambe divaricate accanto a essi (SE).</i>
run_t	DE: Flüssig vorwärts und rückwärts rennen. <i>IT: Correre avanti e indietro in maniera fluida (SI), Correre lateralmente senza incrociare le gambe in maniera fluida (SE).</i>

Kodierung:

throw_t, catch_t, boun_t, drib_t, bala_t, roll_t, jump_t, run_t	DE: 1 = weniger als 25%, 2 = 25%-49%, 3 = 50%-75%, 4 = mehr als 75% <i>IT: 1 = meno del 25%, 2 = 25%-49%, 3 = 50%-75%, 4 = più del 75%</i>
---	---

Umgepolte Items: - keine-

5.7 Soziale Integration der Kinder

Quelle: Perceptions of Inclusion Questionnaire (PIQ) (Venetz et al., 2019)

Übersetzung: Eigene Übersetzung

Instrument: Lehrpersonfragebogen (Individualebene)

Skalenbezeichnung: soc_comp

Itemformulierungen:

soc_comp_01	DE: Er/Sie hat sehr viele Freundinnen oder Freunde in seiner/ihrer Klasse. <i>IT: Il bambino/ La bambina ha molti amici nella sua classe.</i>
soc_comp_02	DE: Er/Sie kommt mit seinen/ihren Mitschülerinnen und Mitschülerin sehr gut aus. <i>IT: Il bambino/ La bambina va molto d'accordo con i suoi compagni di classe.</i>
soc_comp_03	DE: Er/Sie fühlt sich in seiner/ihrer Klasse allein. <i>IT: Il bambino/ La bambina si sente solo all'interno della propria classe.</i>
soc_comp_04	DE: Er/Sie verträgt sich mit seinen/ihren Mitschülerinnen und Mitschülern sehr gut. <i>IT: Il bambino/ La bambina accetta i suoi compagni di classe.</i>

Kodierung:

soc_comp_01-04	DE: 1 = stimmt gar nicht, 2 = stimmt eher nicht, 3 = stimmt eher, 4 = stimmt genau <i>IT: 1 = per nulla vero, 2 = poco vero, 3 = abbastanza vero, 4 = totalmente vero</i>
----------------	--

Umgepolte Items: - soc_comp_03 in soc_comp03_inv –

Skalenkennwerte: Summenwert (1 – 16)

	Gesamt	Deutsch	Italienisch
M	13.85	13.61	13.92
SD	1.95	2.01	1.93
Cronbach's α	.75	.74	.76
N	886	192	694

*Social Inclusion (PIQ) Summe mit einem invertierten Item.

COMPUTE soc_comp03_inv = 5 - soc_comp03.

VARIABLE LABELS soc_comp03_inv 'inverted item 3 of social inclusion (PIQ)'.
COMPUTE PIQ_socInc=SUM.4(soc_comp01,soc_comp02,soc_comp03_inv,soc_comp04).

VARIABLE LABELS PIQ_socInc 'social inclusion (PIQ)'.
EXECUTE.

6 Literaturverzeichnis

- Andersen, L. B., Harro, M., Sardinha, L. B., Froberg, K., Ekelund, U., Brage, S. & Anderssen, S. A. (2006). Physical activity and clustered cardiovascular risk in children: A cross-sectional study (The European Youth Heart Study). *Lancet*, 368, 299–304.
- Cole, T. J., Bellizzi, M. C., Flegal, K. M. & Dietz, W. H. (2000). Establishing a standard definition for child overweight and obesity worldwide: international survey. *BMJ (Clinical research ed.)*, 320(7244), 1240–1243. <https://doi.org/10.1136/bmj.320.7244.1240>
- Currie, C., Roberts, C., Morgan, A., Smith, R., Settertobulte, W., Samdal, O. & Barnekow, R. (2004). *Young people's health in context - Health Behaviour in School-aged Children (HBSC) study: International report from the 2001/2002 survey*. World Health Organization Regional Office for Europe.
- Herrmann, C. (2018). *MOBAK 1-4: Test zur Erfassung motorischer Basiskompetenzen für die Klassen 1-4*. Hogrefe Schultests.
- Herrmann, C., Ferrari, I., Niederkofler, B., Seelig, H. & Kühnis, J. (2019). Diagnostische Kompetenz von Lehrpersonen im Kindergarten: Zur Einschätzung motorischer Basiskompetenzen. In F. Borkenhagen, R. Heim, K. G. Pöppel, M. Schierz & J. Sohnsmeier (Hg.), *Schriften der Deutschen Vereinigung für Sportwissenschaft: Band 276. Bewegung und Sport im Horizont von Jugend- und schulpädagogischer Forschung* (S. 59). Feldhaus, Edition Czwalina.
- Herrmann, C., Ferrari, I., Wälti, M., Wacker, S. & Kühnis, J. (2020a). *MOBAK-KG: Motorische Basiskompetenzen im Kindergarten: Testmanual* (3. Aufl.). <https://doi.org/10.5281/zenodo.3774435>
- Herrmann, C., Ferrari, I., Wälti, M., Wacker, S. & Kühnis, J. (2020b). *MOBAK-SI: Capacità motorie di base alla Scuola dell'infanzia: Manuale dei test* (3. Aufl.). <https://doi.org/10.5281/zenodo.3774456>
- Herrmann, C., Heim, C. & Seelig, H. (2017). Diagnose und Entwicklung motorischer Basiskompetenzen. *Zeitschrift für Entwicklungspsychologie und Pädagogische Psychologie*, 49(4), 173–185. <https://doi.org/10.1026/0049-8637/a000180>
- Kühnis, J., Ferrari, I., Fahrni, D. & Herrmann, C. (2019). Motorische Basiskompetenzen von 4-6-Jährigen in der Schweiz. Eine vergleichende Untersuchung in Regel- und Bewegungskindergärten. *Swiss Sports & Exercise Medicine*, 67(2), 54–58.
- Lamprecht, M., Fischer, A., Wiegand, D. & Stamm, H. (2015). *Sport Schweiz 2014. Kinder- und Jugendbericht*. Bundesamt für Sport (BASPO).
- Mayr, T. (2012). KOMPIK - Kompetenzen und Interessen von Kindern in Kindertageseinrichtungen. *Frühe Bildung*, 1(3), 163–165. <https://doi.org/10.1026/2191-9186/a000049>
- Mayr, T., Krause, M. & Bauer, C. (2011). Der Beobachtungsbogen "KOMPIK" - ein neues Verfahren für Kindertageseinrichtungen. In K. Fröhling-Gildhoff, Nentwig, Gesemann, I. & H. R. Leu (Hg.), *Forschung in der Frühpädagogik* (S. 183–211). FEL.

- Ravens-Sieberer, U. (2016). *The Kidscreen questionnaires: Quality of life questionnaires for children and adolescents : handbook* (3rd edition). Pabst Science Publishers.
- Robitail, S., Ravens-Sieberer, U., Simeoni, M.-C., Rajmil, L., Bruil, J., Power, M., Duer, W., Cloetta, B., Czemy, L., Mazur, J., Czimbalmos, A., Tountas, Y., Hagquist, C., Kilroe, J. & Auquier, P. (2007). Testing the structural and cross-cultural validity of the KIDSCREEN-27 quality of life questionnaire. *Quality of life research : an international journal of quality of life aspects of treatment, care and rehabilitation*, 16(8), 1335–1345.
<https://doi.org/10.1007/s11136-007-9241-1>
- Rodrigues, L. P., Saraiva, L. & Gabbard, C. (2005). Development and construct validation of an inventory for assessing the home environment for motor development. *Research Quarterly for Exercise and Sport*, 76(2), 140–148. <https://doi.org/10.1080/02701367.2005.10599276>
- Sallis, J. F., Taylor, W. C., Dowda, M., Freedson, P. S. & Pate, R. R. (2002). Correlates of Vigorous Physical Activity for Children in Grades 1 through 12: Comparing Parent-Reported and Objectively Measured Physical Activity. *Pediatric Exercise Science*, 14(1), 30–44.
<https://doi.org/10.1123/pes.14.1.30>
- Telford, A., Salmon, J., Jolley, D. & Crawford, D. (2004). Reliability and Validity of Physical Activity Questionnaires for Children: The Children's Leisure Activities Study Survey (CLASS). *Pediatric Exercise Science*, 16(1), 64–78. <https://doi.org/10.1123/pes.16.1.64>
- Venetz, M., Zurbriggen, C. L. A. & Schwab, S. (2019). What Do Teachers Think About Their Students' Inclusion? Consistency of Students' Self-Reports and Teacher Ratings. *Frontiers in psychology*, 10, 1637. <https://doi.org/10.3389/fpsyg.2019.01637>
- World Health Organisation. (2020). *Body mass index - BMI*. <https://www.euro.who.int/en/health-topics/disease-prevention/nutrition/a-healthy-lifestyle/body-mass-index-bmi>

Anhang: Vollständige Fragebögen

- MOBAK-Erhebungsprotokolle (Deutsch)
- MOBAK-Erhebungsprotokolle (Italienisch)
- Eltern-Fragebogen (Deutsch)
- Eltern-Fragebogen (Italienisch)
- Lehrpersonen-Fragebogen (Deutsch)
- Lehrpersonen-Fragebogen (Italienisch)

Bitte beachten beim Ausfüllen:

Lehrperson: Bitte Seite 1 bearbeiten

Testleiter/in: Bitte Seite 2 bearbeiten



Bitte so markieren: Bitte verwenden Sie einen Kugelschreiber oder nicht zu starken Filzstift. Dieser Fragebogen wird maschinell erfasst.
 Korrektur: Bitte beachten Sie im Interesse einer optimalen Datenerfassung die links gegebenen Hinweise beim Ausfüllen.

Persönliche Daten des Kindes

Name, Vorname des Kindes:

Geschlecht:

männlich

weiblich

Im Folgenden sollen vier Einschätzungen für das Kind durch die Lehrperson vorgenommen werden.

	<i>stimmt gar nicht</i>	<i>stimmt eher nicht</i>	<i>stimmt eher</i>	<i>stimmt genau</i>
Er/Sie hat sehr viele Freundinnen oder Freunde in seiner/ihrer Klasse.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Er/Sie kommt mit seinen/ihren Mitschülerinnen und Mitschülern sehr gut aus.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Er/Sie fühlt sich in seiner/ihrer Klasse allein.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Er/Sie verträgt sich mit seinen/ihren Mitschülerinnen und Mitschülern sehr gut.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Informationen zum Test und zum Kind

Name, Vorname des Kindes (bitte von Seite 1 übertragen): _____

Klassen-ID: _____

10er	<input type="checkbox"/>									
1er	<input type="checkbox"/>									
	x0	x1	x2	x3	x4	x5	x6	x7	x8	x9

Bemerkungen (z. B. gesundheitliche Beeinträchtigungen):

Testergebnisse

MOBAK-Test:

MOBAK-KG

MOBAK-1-2

Werfen (Anzahl Treffer):

0	1	2	3	4	5	6
<input type="checkbox"/>						

Fangen (Anzahl gefangene Bälle):

0	1	2	3	4	5	6
<input type="checkbox"/>						

Prellen

1. Versuch:

bestanden

nicht bestanden

2. Versuch:

bestanden

nicht bestanden

Dribbeln

1. Versuch:

bestanden

nicht bestanden

2. Versuch:

bestanden

nicht bestanden

Balancieren

1. Versuch:

bestanden

nicht bestanden

2. Versuch:

bestanden

nicht bestanden

Rollen

1. Versuch:

bestanden

nicht bestanden

2. Versuch:

bestanden

nicht bestanden

Springen

1. Versuch:

bestanden

nicht bestanden

2. Versuch:

bestanden

nicht bestanden

Laufen

1. Versuch:

bestanden

nicht bestanden

2. Versuch:

bestanden

nicht bestanden



Si prega di notare:

Insegnante: Si prega di compilare la pagina 1

Responsabile del test: Si prega di compilare la pagina 2

Da marcare per favore
in questo modo:
 Si prega di utilizzare una penna a sfera o un pennarello non troppo forte. Questo questionario viene registrato elettronicamente.

Correzione:

 Nell'interesse di un'acquisizione ottimale dei dati, si prega di seguire le istruzioni fornite a sinistra quando si compila il modulo.

Dati personali del/la bambino/a

Cognome, nome del bambino/della bambina:

Sesso:
 maschile

 femminile

Le seguenti quattro domande sul/la bambino/a devono essere risposte dall'insegnante.

	<i>per nulla vero</i>	<i>poco vero</i>	<i>abbastanza vero</i>	<i>totalmente vero</i>
Il bambino/ La bambina ha molti amici nella sua classe.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Il bambino/ La bambina va molto d'accordo con i suoi compagni di classe.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Il bambino/ La bambina si sente solo all'interno della propria classe.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Il bambino/ La bambina accetta i suoi compagni di classe.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Test e caratteristiche degli allievi

Cognome e nome del/la bambino/a (si prega di trasferire da pagina 1): _____

Classe ID:

10er	<input type="checkbox"/>									
1er	<input type="checkbox"/>									
	x0	x1	x2	x3	x4	x5	x6	x7	x8	x9

Osservazioni (ad es.: condizioni di salute; disabilità; ...):

Risultati dei test

MOBAK-test:

MOBAK-KG

MOBAK-1-2

Lanciare (numero di prove riuscite):

0	1	2	3	4	5	6
<input type="checkbox"/>						

Prendere (numero di palle prese):

0	1	2	3	4	5	6
<input type="checkbox"/>						

Palleggiare

1a prova:

riuscita

non riuscita

2a prova:

riuscita

non riuscita

Dribblare

1a prova:

riuscita

non riuscita

2a prova:

riuscita

non riuscita

Equilibrio

1a prova:

riuscita

non riuscita

2a prova:

riuscita

non riuscita

Capriola

1a prova:

riuscita

non riuscita

2a prova:

riuscita

non riuscita

Saltare

1a prova:

riuscita

non riuscita

2a prova:

riuscita

non riuscita

Correre

1a prova:

riuscita

non riuscita

2a prova:

riuscita

non riuscita

Statura (in cm):

100er	<input type="checkbox"/>									
10er	<input type="checkbox"/>									
1er	<input type="checkbox"/>									
	x0	x1	x2	x3	x4	x5	x6	x7	x8	x9

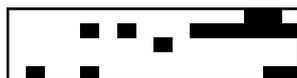
Peso corporeo (in kg, in numeri interi):

10er	<input type="checkbox"/>									
1er	<input type="checkbox"/>									
	x0	x1	x2	x3	x4	x5	x6	x7	x8	x9

Misura della statura e del peso corporeo:

con le scarpe

senza scarpe



Bitte so markieren: Bitte verwenden Sie einen Kugelschreiber oder nicht zu starken Filzstift. Dieser Fragebogen wird maschinell erfasst.

Korrektur: Bitte beachten Sie im Interesse einer optimalen Datenerfassung die links gegebenen Hinweise beim Ausfüllen.

Angaben zum Kind

Name, Vorname des Kindes:

Geburtsdatum des Kindes

(Format MM.JJJJ; z.B. «05.2012» für Geburtsdatum im Mai 2012)

Welches Geschlecht hat Ihr Kind?

männlich

weiblich

Wie viele Geschwister hat ihr Kind?

0 1 2 3 4 >4

Wie alt sind die Geschwister?(Mehrfachantworten möglich)

<3
 5
 8
 11
 14
 17

3
 6
 9
 12
 15
 18

4
 7
 10
 13
 16
 >18

Wie gut beherrscht Ihr Kind die Sprache, die die Lehrpersonen im Kindergarten/in der Schule sprechen?

schlecht
 eher gut

eher schlecht
 gut

Welche Sprache sprechen Sie überwiegend mit Ihren Kindern zu Hause?

Wie kommt Ihr Kind in der Regel zur Schule?

zu Fuss
 mit dem Schulbus / mit öffentlichen Verkehrsmitteln
 mit dem Fahrrad
 mit dem Auto

mit dem Kickboard (scooter)
 Sonstiges

Körperliche und sportliche Aktivität des Kindes (in der Freizeit, im Verein)

An wie vielen Tagen pro Woche ist ihr Kind für mindestens eine halbe Stunde sportlich aktiv?

0 1 2 3 4 5 6 7

An wie vielen Tagen pro Woche bewegt sich ihr Kind draussen im Freien zum Spielen?



Angaben zu Ihrer Person

Wie alt sind Sie?

Jahre

Welches Geschlecht haben Sie?

männlich weiblich

Besitzen Sie die Schweizer Staatsbürgerschaft?

nein ja

Wie stufen Sie sich sportlich ein?

Nichtsportler/in.
Ich treibe praktisch keinen Sport.

Gelegenheitsportler/in.
Ich treibe ab und zu Sport, aber
eher unregelmässig.

Aktiv.
Ich bin regelmässig (bis ca. 2
Stunden pro Woche) sportlich aktiv.

Sportlich.
Ich bin sportlich sehr aktiv und treibe
mehr als 2 Stunden pro Woche Sport.

Wie zutreffend ist die folgende Aussage für Sie?:
Ich unterstütze mein Kind gerne bei seinen sportlichen Aktivitäten.

trifft nicht zu trifft eher nicht zu trifft eher zu trifft zu

Sind Sie alleinerziehend?

nein
(-> bitte beantworten Sie die folgenden
Fragen zu Ihrem/Ihrer Partner/in)

ja
(-> bitte weiter mit dem nächsten
Abschnitt)

Wie alt ist Ihr/e Partner/in?

Jahre

Welches Geschlecht hat Ihr/e Partner/in?

männlich weiblich

Besitzt Ihr/e Partner/in die Schweizer Staatsbürgerschaft?

nein ja

Wie stufen Sie Ihre/n Partner/in sportlich ein?

Nichtsportler/in.
Mein/e Partner/in treibt praktisch
keinen Sport.

Gelegenheitsportler/in.
Mein/e Partner/in treibt ab und zu
Sport, aber eher unregelmässig.

Aktiv.
Mein/e Partner/in ist regelmässig
(bis ca. 2 Stunden pro Woche)
sportlich aktiv.

Sportlich.
Mein/e Partner/in ist sportlich sehr
aktiv und treibe mehr als 2 Stunden
pro Woche Sport.

Wie zutreffend ist die folgende Aussage?:
Mein/e Partner/in unterstützt mein Kind gerne bei seinen
sportlichen Aktivitäten.

trifft nicht zu trifft eher nicht zu trifft eher zu trifft zu



Familiärer Kontext

Wie häufig (pro Woche) ...

... ermutigen Sie oder andere (erwachsene) Familienmitglieder Ihr Kind zur sportlichen Aktivität?

nie < 1 mal 1-2 mal 3-4 mal 5-6 mal täglich

... nehmen Sie oder andere (erwachsene) Familienmitglieder gemeinsam mit ihrem Kind an sportlichen Aktivitäten teil?

... begleiten Sie oder andere (erwachsene) Familienmitglieder ihr Kind an Orte (z.B. Spielplatz, Fussballplatz), an denen es sportlich aktiv sein kann?

... beobachten Sie oder andere (erwachsene) Familienmitglieder Ihr Kind bei seinen sportlichen Aktivitäten?

... nehmen Sie oder andere (erwachsene) Familienmitglieder sich Zeit, um Ihrem Kind zu zeigen, wie es sportliche Aktivitäten (z.B. Velo fahren, Ball spielen) ausüben kann?

Lebensqualität

Wenn Sie an die letzte Woche denken...

Hat sich Ihr Kind fit und wohl gefühlt?

überhaupt nicht ein wenig mittelmässig ziemlich sehr

Ist Ihr Kind voller Energie gewesen?

nie selten manchmal oft immer

Hat sich Ihr Kind traurig gefühlt?

nie selten manchmal oft immer

Hat Ihr Kind sich einsam gefühlt?

nie selten manchmal oft immer

Hat Ihr Kind genug Zeit für sich selbst gehabt?

nie selten manchmal oft immer

Konnte Ihr Kind in seiner Freizeit die Dinge machen, die es tun wollte?

nie selten manchmal oft immer

Hat sich Ihr Kind durch seine Mutter / seinen Vater gerecht behandelt gefühlt?

nie selten manchmal oft immer

Hat Ihr Kind mit seinen Freunden Spass gehabt?

nie selten manchmal oft immer

Ist Ihr Kind in der Schule gut zurechtgekommen?

überhaupt nicht ein wenig mittelmässig ziemlich sehr

Konnte Ihr Kind gut aufpassen?

nie selten manchmal oft immer

Was denken Sie: Wie würde Ihr Kind seine Gesundheit im Allgemeinen beschreiben?

ausgezeichnet sehr gut gut weniger gut schlecht



Zwischenmenschliche Beziehungen und Emotionen

	<i>sehr selten/nie</i>	<i>selten</i>	<i>manchmal</i>	<i>häufig</i>	<i>sehr häufig</i>
Ihr Kind steigert sich in seine Wut hinein.	<input type="checkbox"/>				
Ihr Kind ...					
kann Ärger angemessen ausdrücken (es rastet z.B. nicht aus, wird körperlich aggressiv oder beleidigt andere)	<input type="checkbox"/>				
kommt über Enttäuschungen schnell hinweg (z.B. wenn es bei einem Spiel verloren hat)	<input type="checkbox"/>				
beruhigt sich schnell wieder, wenn es aufgeregt ist (z.B. nach einem Streit)	<input type="checkbox"/>				
kann sich selbst beruhigen, wenn es aufgeregt ist (z.B. nutzt es Rückzugsmöglichkeiten, sucht sich eine Beschäftigung oder sucht Trost bei der Lehrperson)	<input type="checkbox"/>				
ist betroffen, wenn es einem anderen Kind wehgetan hat, reagiert schuldbewusst	<input type="checkbox"/>				
nimmt Rücksicht, wenn es der Lehrperson nicht gut geht	<input type="checkbox"/>				
fühlt mit, wenn ein anderes Kind traurig ist	<input type="checkbox"/>				
hilft von sich aus Kindern, die Hilfe brauchen	<input type="checkbox"/>				
tröstet ein anderes Kind, wenn es sieht, dass es ihm schlecht geht	<input type="checkbox"/>				
spielt mit vielen verschiedenen Kindern (es ist nicht auf einzelne Kinder festgelegt)	<input type="checkbox"/>				
ist bei anderen Kindern als Spielpartner gefragt	<input type="checkbox"/>				
hat engere Freundschaften mit anderen Kindern	<input type="checkbox"/>				
ist für andere Kinder wichtig, hat Einfluss in der Gruppe	<input type="checkbox"/>				



Da marcare per favore
in questo modo:

- Si prega di utilizzare una penna a sfera o un pennarello non troppo forte. Questo questionario viene registrato elettronicamente.
 Correzione: Nell'interesse di un'acquisizione ottimale dei dati, si prega di seguire le istruzioni fornite a sinistra quando si compila il modulo.

Dati personali del bambino/ della bambina

Cognome, nome del/la figlio/a:

Data di nascita

(formato MM.AAAA, Esempio «05.2012»
per un/a bambino/a nato in maggio 2012)

Sesso del/la figlio/a:

- maschile femminile

Quanti fratelli/sorelle ha?

- 0 1 2 3 4 >4

Quanti anni hanno i fratelli/ le sorelle?(più risposte possibili)

- | | | |
|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| <input type="checkbox"/> <3 | <input type="checkbox"/> 3 | <input type="checkbox"/> 4 |
| <input type="checkbox"/> 5 | <input type="checkbox"/> 6 | <input type="checkbox"/> 7 |
| <input type="checkbox"/> 8 | <input type="checkbox"/> 9 | <input type="checkbox"/> 10 |
| <input type="checkbox"/> 11 | <input type="checkbox"/> 12 | <input type="checkbox"/> 13 |
| <input type="checkbox"/> 14 | <input type="checkbox"/> 15 | <input type="checkbox"/> 16 |
| <input type="checkbox"/> 17 | <input type="checkbox"/> 18 | <input type="checkbox"/> >18 |

In che misura il/la figlio/a comprende e parla la lingua delle
insegnanti della scuola dell'infanzia / scuola elementare?

- male piuttosto male
 abbastanza bene bene

In quale lingua comunicate prevalentemente con i vostri
figli a casa?

In che modo il/la figlio/a si reca solitamente a scuola?

- a piedi con la bici con il monopattino
 con il bus scolastico/i mezzi pubblici con l'auto altro

Attività fisica e sportiva del bambino/ della bambina (nel tempo libero o in una società sportiva)

0. Suo/a figlio/a frequenta attualmente la scuola dell'infanzia o la scuola elementare?

- scuola dell'infanzia scuola elementare
 (-> rispondere alle **domande 6 & 7**) (-> rispondere alle **domande 1-5**)

1. Suo/a figlio/a è membro di una società sportiva?

- no (-> passare alla **domanda 5**) sì (-> rispondere alle **domande 2-5**)

2. Nella società sportiva, quale/-i sport pratica suo/a figlio/a?

3. Quante volte alla settimana suo/a figlio/a pratica questo sport?

- 0 1 2 3 4 5 6 7

4. Quanti giorni alla settimana suo/a figlio/a è attivo fisicamente
al di fuori della scuola o della società sportiva (come minimo
per mezz'ora)?

-

5. Con quale frequenza suo/a figlio/a partecipa alle
attività di sport scolastico facoltativo?

- mai raramente regolarmente

6. Quanti giorni alla settimana suo/a figlio/a pratica almeno
mezz'ora di attività fisica?

- 0 1 2 3 4 5 6 7

7. Quanti giorni alla settimana suo/a figlio/a svolge dell'attività
motoria e/o gioca all'aperto?

-



Alcune domande personali

Età?

 anni

Sesso?

 maschile femminile

Possiede la cittadinanza svizzera?

 no sì

Come si giudica Lei a livello sportivo?

 Non sportivo/a.

Non pratico nessuna attività sportiva

 Sportivo/a occasionale.

Faccio sport di tanto in tanto, ma in modo piuttosto irregolare

 Attivo/a.

Sono regolarmente attivo/a nello sport (fino a circa 2 ore settimanali)

 Sportivo/a.

Sono molto attivo/a e pratico sport per più di 2 ore settimanali

Quanto è vera questa frase per Lei?:

Sostengo volentieri mio/a figlio/a nelle sue attività sportive.

per nulla
vero poco vero abbastanza
vero totalmente
vero

Sta crescendo suo/a figlio/a da solo?

 no

(-> si prega di rispondere alle seguenti domande riguardanti il suo/la sua partner)

 sì

(-> passare alla prossima sezione)

Età del/della partner?

 anni

Sesso del/della partner?

 maschile femminile

Il/La partner possiede la cittadinanza svizzera?

 no sì

Come giudica il suo/la sua partner a livello sportivo?

 Non sportivo/a.

Il mio/La mia partner non pratica nessuna attività sportiva

 Sportivo/a occasionale.

Il mio/La mia partner fa sport di tanto in tanto, ma in modo piuttosto irregolare

 Attivo/.

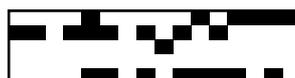
Il mio/La mia partner è regolarmente attivo/a nello sport (fino a circa 2 ore settimanali)

 Sportivo/a.

Il mio/la mia partner è molto attivo/a e pratica sport per più di 2 ore settimanali

Quanto è vera questa frase per Lei?:

Il mio/La mia partner sostiene mio/a figlio/a nelle sue attività sportive.

per nulla
vero poco vero abbastanza
vero totalmente
vero 

Contesto familiare

Quanto spesso (alla settimana) ...

Lei o altri familiari (adulti) incoraggiate vostro/a figlio/a alla pratica di attività sportive?

mai meno di
1 volta 1-2 volte 3-4 volte 5-6 volte giornal-
mente

Lei o altri familiari (adulti) partecipate ad attività sportive insieme a vostro/a figlio/a?

Lei o altri familiari (adulti) accompagnate vostro/a figlio/a in luoghi dove può praticare attività fisiche? (ad es. parco giochi, campo da calcio, ecc.)?

Lei o altri familiari (adulti) osservate vostro/a figlio/a durante la pratica delle sue attività sportive?

Lei o altri familiari (adulti) vi prendete il tempo per insegnare a vostro/a figlio/a delle attività fisiche? (ad es. andare in bicicletta, giocare con la palla, ecc.)?

Qualità di vita

Ripensando alla scorsa settimana...

Suo/a figlio/a si è sentito/a bene e in forma?

per nulla poco moderata-
mente molto estrema-
mente

Suo/a figlio/a si è sentito/a pieno di energie?

mai raramente abbastanza
spesso molto
spesso sempre

Suo/a figlio/a si è sentito/a triste?

mai raramente abbastanza
spesso molto
spesso sempre

Suo/a figlio/a si è sentito/a solo/a?

mai raramente abbastanza
spesso molto
spesso sempre

Suo/a figlio/a ha avuto abbastanza tempo per se stesso?

mai raramente abbastanza
spesso molto
spesso sempre

Suo/a figlio/a ha avuto il tempo di fare ciò che desiderava fare nel suo tempo libero?

mai raramente abbastanza
spesso molto
spesso sempre

Suo/a figlio/a ha sentito che i suoi genitori lo trattavano giustamente?

mai raramente abbastanza
spesso molto
spesso sempre

Suo/a figlio/a si è divertito/a con i suoi amici?

mai raramente abbastanza
spesso molto
spesso sempre

Suo/a figlio/a è andato/a bene a scuola?

per nulla poco moderata-
mente molto estrema-
mente

Suo/a figlio/a è riuscito a prestare attenzione a scuola?

mai raramente abbastanza
spesso molto
spesso sempre

In generale, come valuta la salute di suo figlio/a?

eccellente molto
buona buona discreta scarsa



Relazioni interpersonali ed emozioni

	<i>molto raramente /mai</i>	<i>raramente</i>	<i>qualche volta</i>	<i>spesso</i>	<i>molto spesso</i>
Suo/a figlio/a si lascia trasportare dalla rabbia	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<i>per nulla vero</i>	<i>abbastanza vero</i>	<i>poco vero</i>	<i>molto vero</i>	<i>totalmente vero</i>
Suo/a figlio/a ...					
sa gestire adeguatamente la rabbia (ad esempio non diventa fisicamente aggressivo/a o insulta gli altri)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
supera rapidamente le delusioni (ad esempio quando perde ad un gioco)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
dopo essersi agitato/a si calma rapidamente (ad esempio dopo un litigio)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
dopo essersi agitato/a, riesce a calmarsi in maniera autonoma (Ad esempio: Trovandosi un'occupazione, cercando conforto dall'insegnante oppure si prende i suoi spazi)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
si rende conto quando fa del male ad un altro bambino/ un'altra bambina, è consapevole di essere colpevole	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
si preoccupa, quando l'insegnante non sta bene	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
percepisce quando un altro bambino/ un'altra bambina è triste	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
aiuta spontaneamente bambini che necessitano di aiuto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
conforta altri bambini quando nota che stanno male	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
gioca con diversi bambini (non si concentra su singoli bambini)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
è richiesto/a come compagno/a di gioco da parte degli altri bambini	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ha delle amicizie più strette con determinati bambini	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
è una figura di riferimento per gli altri bambini, in quanto ha un'influenza sul gruppo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Bitte so markieren: Bitte verwenden Sie einen Kugelschreiber oder nicht zu starken Filzstift. Dieser Fragebogen wird maschinell erfasst.

Korrektur: Bitte beachten Sie im Interesse einer optimalen Datenerfassung die links gegebenen Hinweise beim Ausfüllen.

Klassen ID
(wird durch von
der Testleitung ausgefüllt)

10er

1er

x0 x1 x2 x3 x4 x5 x6 x7 x8 x9

Informationen zur Klasse

Name der Lehrperson

Schulhaus/Ort:

Ist Ihr Kindergarten ein sog. "Purzelbaum"-Kindergarten: ja nein

Klasse:

Wie viele Kinder sind in dieser Klasse?

Kinder

Angaben zu Ihrer Person

Wie alt sind Sie?

Jahre

Welches Geschlecht haben Sie?

männlich

weiblich

Über wie viele Jahre Berufserfahrung als Lehrperson verfügen Sie?

Jahre

An wie vielen Weiterbildungen (WB) zum Thema Bewegung und Sport haben Sie in den letzten vier Jahren teilgenommen?

keine WB-Kurse

1 WB-Kurs

2 WB-Kurse

3 WB-Kurse

4 WB-Kurse

mehr als 4 WB-Kurse

Welche Zusatzqualifikationen haben Sie im Bereich Bewegung und Sport erworben?

keine

J+S-Leiterausbildung

SLRG-Brevet

Andere:

Andere Qualifikationen:

Wie schätzen Sie ihre Unterrichtskompetenz für das Fach Sport ein?

gering

ausreichend

gut

sehr gut



Bewegungs- und Sportangebote

	1 Lektion	2 Lektionen	3 Lektionen	4 Lektionen	5 Lektionen	6 Lektionen
Wie viele Sportlektionen werden in dieser Klasse pro Woche unterrichtet?	<input type="checkbox"/>					
Wie viele andere Lektionen pro Woche verbinden Sie mit Bewegungsaktivitäten?	<input type="checkbox"/>					

Welche Kompetenzbereiche des Lehrplans haben Sie in diesem Schuljahr angeboten? (Mehrfachantworten möglich)

- | | | |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Laufen-Springen-Werfen | <input type="checkbox"/> Darstellen und Tanzen | <input type="checkbox"/> Bewegen an Geräten |
| <input type="checkbox"/> Gleiten-Rollen-Fahren | <input type="checkbox"/> Spielen | <input type="checkbox"/> Bewegen im Wasser |

Welche der folgenden Sportinfrastruktur können Sie an ihrer Schule nutzen? (Mehrfachantworten möglich)

- | | | |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Sporthalle | <input type="checkbox"/> Rasenplatz | <input type="checkbox"/> Hartplatz, Kunstrasen |
| <input type="checkbox"/> Gymnastikraum | <input type="checkbox"/> Schwimmbad/-halle | |

Haben Sie den Klassenraum bewegungsfreundlich eingerichtet? nein ja



MUSTER

EvaSys

MOBAK-KG Lehrer*innen Befragung - Diagnostische Kompetenz

Electric Paper
EVALUATIONSSYSTEME



Bitte so markieren: Bitte verwenden Sie einen Kugelschreiber oder nicht zu starken Filzstift. Dieser Fragebogen wird maschinell erfasst.

Korrektur: Bitte beachten Sie im Interesse einer optimalen Datenerfassung die links gegebenen Hinweise beim Ausfüllen.

Liebe Kindergartenlehrperson

Vielen Dank, dass Sie und Ihre Klasse an unserer Erhebung zu den motorischen Basiskompetenzen bei Kindergartenkindern teilnehmen! Wir bitten Sie, folgende Fragen zu beantworten und den Bogen der Testleitung zurückzugeben.

Informationen zur Klasse

Name der Kindergartenlehrperson:

Schulhaus/Ort:

Bitte schätzen Sie den Anteil der Kinder in Ihrer Klasse ein, welche folgende Aufgaben erfüllen können:

	unter 25%	25 % - 49 %	50 % - 75 %	über 75%
Mit einem kleinen Ball eine Zielscheibe (Durchmesser 40 cm) aus 1.5 m treffen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Einen indirekt zugespielten Basketball kontrolliert fangen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Einen Ball in kurzen Abständen mehrmals beidhändig auf den Boden prellen und fangen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Einen Ball mit dem Fuss über zwei Hindernisse herum dribbeln.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Über eine umgedrehte Langbank vorwärts und rückwärts balancieren, ohne runterzufallen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Auf einer schiefen Ebene eine Rolle vorwärts turnen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Einbeinig hüpfen (3 m auf linkem Bein, 3 m auf rechtem Bein).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Flüssig vorwärts und rückwärts rennen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Da marcare per favore
in questo modo:

Si prega di utilizzare una penna a sfera o un pennarello non troppo forte. Questo questionario viene registrato elettronicamente.

Correzione:

Nell'interesse di un'acquisizione ottimale dei dati, si prega di seguire le istruzioni fornite a sinistra quando si compila il modulo.

Classe ID
(da compilare da parte
dell'amministrazione del test)

___ _ _

10er	<input type="checkbox"/>									
1er	<input type="checkbox"/>									
	x0	x1	x2	x3	x4	x5	x6	x7	x8	x9

Informazioni sulla classe

Nome dell'insegnante

Scuola/luogo:

Classe

Quanti allievi ci sono nella sua classe?

allievi

Qualche domanda su di Lei

Età?

anni

Sesso?

maschile

femminile

Quanti anni di esperienza lavorativa ha come insegnante?

anni

A quanti corsi di formazione continua (FC) sul tema motricità ha preso parte negli ultimi 4 anni?

nessun corso di FC

1 corso di FC

2 corsi di FC

3 corsi di FC

4 corsi di FC

più di 4 corsi di FC

Quali qualifiche supplementari ha acquisito in ambito sportivo?

nessuna

Formazione per monitore
G+S

Brevetto di salvataggio SSS Altre:

Altre qualifiche:

Come giudica le sue competenze d'insegnamento riguardo all'educazione fisica?

limitate

discrete

buone

molto buone



MUSTER

EvaSys

Competenze diagnostiche - SI

Electric Paper
EVALUATIONSYSTEME



Bitte so markieren: Bitte verwenden Sie einen Kugelschreiber oder nicht zu starken Filzstift. Dieser Fragebogen wird maschinell erfasst.
Korrektur: Bitte beachten Sie im Interesse einer optimalen Datenerfassung die links gegebenen Hinweise beim Ausfüllen.

Cari insegnanti

Grazie mille a voi e alla vostra classe per aver partecipato alla nostra indagine sulle competenze motorie di base dei bambini della scuola dell'infanzia! Vi chiediamo cortesemente di rispondere alle seguenti domande e di restituire infine il questionario all'amministrazione del test.

Informazioni sulla classe

Nome dell'insegnante

Scuola/Sede

Stimi, per favore, la percentuale degli allievi della sua classe, che secondo lei riusciranno a svolgere gli esercizi con successo.

	meno del 25%	25 % - 49 %	50 % - 75 %	più del 75%
Colpire un bersaglio da 1.5 m di distanza con una pallina.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Afferrare una palla da mini-basket passata indirettamente.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Palleggiare in modo regolare e controllato con una palla utilizzando entrambe le mani, e fermandosi al massimo 1 sec. tra un palleggio e l'altro.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dribblare con una palla con i piedi attorno a degli ostacoli.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Camminare in equilibrio in avanti e indietro su una panchina revosciata, senza cadere.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fare una capriola in avanti su un piano inclinato, alzandosi in maniera fluida.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Saltellare su un piede (3 m sul piede destro e 3 m su quello sinistro).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Correre avanti e indietro in maniera fluida.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

MUSTER

EvaSys

Competenze diagnostiche - SE

Electric Paper
EVALUATIONSYSTEME



Bitte so markieren: Bitte verwenden Sie einen Kugelschreiber oder nicht zu starken Filzstift. Dieser Fragebogen wird maschinell erfasst.

Korrektur: Bitte beachten Sie im Interesse einer optimalen Datenerfassung die links gegebenen Hinweise beim Ausfüllen.

Cari insegnanti

Grazie mille a voi e alla vostra classe per aver partecipato alla nostra indagine sulle competenze motorie di base dei bambini delle scuole elementari! Vi chiediamo cortesemente di rispondere alle seguenti domande e di restituire infine il questionario all'amministrazione del test.

Informazioni sulla classe

Nome dell'insegnante

Scuola/Sede

Stimi, per favore, la percentuale degli allievi della sua classe, che secondo lei riusciranno a svolgere gli esercizi con successo.

	meno del 25%	25 % - 49 %	50 % - 75 %	più del 75%
Colpire un bersaglio da 2 m di distanza con una pallina.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Afferrare una palla rimbalzante passata indirettamente.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Avanzare in un corridoio, palleggiando in modo regolare e controllato con una palla, potendo utilizzare entrambe le mani.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dribblare con i piedi lungo un corridoio, senza perdere il controllo della palla.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Camminare in equilibrio in avanti e indietro su una panchina rovesciata altalenante, senza cadere.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fare una capriola in avanti, alzandosi in maniera fluida.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Saltare fluidamente in modo alternato con una gamba tra i tappeti e con le gambe divaricate accanto a essi.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Correre lateralmente senza incrociare le gambe in maniera fluida.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>